

CONTRATTO DI LICENZA PER VUFORIA ENGINE E IL SERVIZIO DI RICONOSCIMENTO CLOUD

IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PTC ("CONTRATTO") COSTITUISCE UN CONTRATTO LEGALE TRA UN INDIVIDUO, O L'AZIENDA O UN'ALTRA ORGANIZZAZIONE A NOME DELLA QUALE TALE INDIVIDUO ACCETTA IL PRESENTE CONTRATTO (A) FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO" RIPORTATO DI SEGUITO O (B) TRAMITE L'INSTALLAZIONE, L'ACCESSO O L'UTILIZZO DI UN QUALSIVOGLIA SOFTWARE O UNA QUALSIVOGLIA DOCUMENTAZIONE DI PROPRIETÀ DI PTC ("CLIENTE"), E PTC INC. O, SE L'ACQUISTO È STATO EFFETTUATO IN UN PAESE SPECIFICATO NELL'ELENCO DELLE CONSOCIATE DI PTC E DIRITTO APPLICABILE DISPONIBILE ALL'INDIRIZZO <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates>, LA CONSOCIATA PTC SPECIFICATA IN DETTO DOCUMENTO (COME APPLICABILE, "PTC").

LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI ACCETTARLO. FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO" RIPORTATO DI SEGUITO O TRAMITE L'INSTALLAZIONE, L'ACCESSO O L'UTILIZZO DI SOFTWARE O DOCUMENTAZIONE DI PROPRIETÀ DI PTC, IL CLIENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAL PRESENTE CONTRATTO E DICHIARA DI ESSERE AUTORIZZATO A FARLO.

SE NON SI ACCETTANO TUTTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO O NON SI DISPONE DELL'AUTORIZZAZIONE A VINCOLARE L'AZIENDA O UN'ALTRA ORGANIZZAZIONE A NOME DELLA QUALE SI ACCETTA IL PRESENTE CONTRATTO, FARE CLIC SUL PULSANTE "NON ACCETTO" E RESTITUIRE A PTC IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE CONFORMEMENTE ALLE ISTRUZIONI VISUALIZZATE QUANDO SI FA CLIC SUL PULSANTE "NON ACCETTO". SI RICORDA CHE L'INOTTEMPERANZA A TALI ISTRUZIONI ENTRO IL PERIODO DI TEMPO SPECIFICATO ANNULERÀ QUALSIASI DIRITTO ALTRIMENTI ACQUISITO IN MERITO AL RIMBORSO DI QUALSIASI TARIFFA CORRISPOSTA.

I PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA POSSONO CONTENERE UNA TECNOLOGIA PER LA GESTIONE DELLE LICENZE E PER LA PREVENZIONE DELL'USO SENZA LICENZA. QUANDO I PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA VENGONO ATTIVATI, INSTALLATI O UTILIZZATI PER LA PRIMA VOLTA DA UN UTENTE CON LICENZA E PERIODICAMENTE PER SCOPI DI GESTIONE DELLE LICENZE E DI MIGLIORAMENTO DEL PRODOTTO, LE INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO DEI PROGRAMMI E DEL COMPUTER POSSONO ESSERE TRASMESSE A PTC. I DETTAGLI DELLE INFORMAZIONI TRASMESSE A PTC MEDIANTE I PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA SONO DISPONIBILI ALL'INDIRIZZO <https://www.ptc.com/en/documents/policies>. SE IL CLIENTE NON HA RICEVUTO I PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA DIRETTAMENTE DA PTC, DA UN DISTRIBUTORE O RIVENDITORE AUTORIZZATO DA PTC O TRAMITE VENDITA ONLINE SUL SITO www.ptc.com, IL CLIENTE STA UTILIZZANDO UNA VERSIONE DEL PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA APPLICABILE NON CONCESSA IN LICENZA E OTTENUTA ILLEGALMENTE. PTC CONSIDERA GLI ATTI DI PIRATERIA INFORMATICA COME I CRIMINI CHE ESSI EFFETTIVAMENTE SONO E PERSEGUE (SIA IN SEDE CIVILE CHE IN SEDE PENALE) COLORO CHE PARTECIPANO A TALI ATTIVITÀ. NELL'AMBITO DI TALE IMPEGNO, PTC UTILIZZA TECNOLOGIE DI MONITORAGGIO DEI DATI E DI RICERCA PER OTTENERE E TRASMETTERE A PTC I DATI DI COLORO CHE UTILIZZANO COPIE ILLEGALI DEI PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA. IL CLIENTE CHE UTILIZZI UNA COPIA ILLEGALE DI UN SOFTWARE È TENUTO A CESSARE L'USO DELLA VERSIONE ILLEGALE E A CONTATTARE PTC PER OTTENERE UNA COPIA LEGALMENTE CONCESSA IN LICENZA. UTILIZZANDO QUESTO SOFTWARE, L'UTENTE ACCONSENTE ALLA RACCOLTA, ALL'USO E AL TRASFERIMENTO DA PARTE DI PTC DELLE INFORMAZIONI RELATIVE ALL'USO DEI PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA, INCLUSE INFORMAZIONI COME I DATI PERSONALI ALLO SCOPO DI IDENTIFICARE GLI UTENTI DI COPIE ILLEGALI DEL SOFTWARE.

PER COMPRENDERE LE PREFERENZE DEGLI UTENTI RELATIVE AL SOFTWARE, PTC UTILIZZA TECNOLOGIE PER IL MONITORAGGIO DEI DATI AL FINE DI OTTENERE E TRASMETTERE INFORMAZIONI SULL'USO E SULLE PRESTAZIONI DEL SISTEMA E RACCOGLIERE I DATI DELL'UTENTE, NONCHÉ UTILIZZARE LA METRICA SUGLI UTENTI DEL SOFTWARE. CONDIVIDEREMO TALI DATI ALL'INTERNO DI PTC, CON LE SOCIETÀ AFFILIATE E I NOSTRI PARTNER COMMERCIALI, INCLUSO NEGLI STATI UNITI E ALTROVE, PER FINI TECNICI E PUBBLICITARI E CI SFORZEREMO DI ASSICURARE CHE QUALSIASI DATO TRASFERITO SIA ADEGUATAMENTE PROTETTO.

PTC È UN'AZIENDA GLOBALE E, PERTANTO, SE SI STA UTILIZZANDO UN SOFTWARE PTC, VISITANDO UN SITO WEB PTC O COMUNICANDO ELETTRONICAMENTE CON L'AZIENDA, LE INFORMAZIONI POTREBBERO ESSERE ELABORATE ALL'ESTERNO DEL PAESE NEL QUALE SI RISIEDA E LE VARIE COMUNICAZIONI COMPORTERANNO NECESSARIAMENTE UN TRASFERIMENTO DI INFORMAZIONI OLTRE I CONFINI INTERNAZIONALI. VEDERE LA CLAUSOLA 1.1.8 PER ULTERIORI DETTAGLI.

CON L'ACCETTAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO E/O L'UTILIZZO DEL SOFTWARE COMMERCIALE PTC, L'UTENTE ACCONSENTE ALLA RACCOLTA, ALL'USO E AL TRASFERIMENTO DA PARTE DI PTC DEI PROPRI DATI PERSONALI IN CONFORMITÀ ALLA POLITICA SULLA PRIVACY DI PTC.

I TERMINI CON INIZIALE MAIUSCOLA NON DEFINITI NEL PRESENTE TESTO VENGONO DEFINITI NELL'ALLEGATO B ALLA FINE DEL PRESENTE CONTRATTO. PTC POTRÀ AGGIORNARE IL PRESENTE DOCUMENTO DI VOLTA IN VOLTA, MA OGNI ACQUISTO EFFETTUATO DAL CLIENTE SARÀ REGOLATO DALLA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL PRESENTE DOCUMENTO IN VIGORE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO.

L'ALLEGATO A DEL PRESENTE CONTRATTO CONTIENE TERMINI AGGIUNTIVI (O ALTERNATIVI) APPLICABILI A SPECIFICHE AREE GEOGRAFICHE.

1. Ordini e Pagamento

1.1 Il Cliente può ordinare i Prodotti concessi in licenza e/o il Servizio di Riconoscimento Cloud inviando a PTC (direttamente o tramite un Rivenditore) un Preventivo completo e qualsivoglia altro documento relativo agli ordini richiesto da PTC. CUSTOMER MAY NOT CANCEL AN ORDER ONCE PTC HAS ACCEPTED IT. Other than the line items that serve to order Licensed Product(s) and/or Cloud Recognition Services, in no event shall any other terms of any Customer purchase order modify this Agreement or become binding on PTC.

1.2 Il Cliente ha l'obbligo di corrispondere le commissioni applicabili relative ai Prodotti Concessi in Licenza e/o ai Servizi di Riconoscimento Cloud richiesti. Tutte le commissioni e gli altri oneri dovuti ai sensi del presente Contratto sono dovuti ed esigibili in toto entro trenta (30) giorni dalla data del Preventivo e/o della fattura o in data successiva, se specificato sulla fattura. Per i rinnovi, PTC in genere fatturerà al Cliente prima della data di rinnovo, ma il canone di rinnovo non sarà dovuto fino alla data di rinnovo. Il Cliente è responsabile del pagamento di tutte le tasse relative a vendita, utilizzo, IVA, trasferimento e altre tasse imposte da qualsiasi autorità federale, statale, comunale o altro ente governativo relative alle Licenze concesse o ai Servizi di Riconoscimento Cloud forniti in base al presente Contratto, ad esclusione, tuttavia, delle tasse basate sull'utile netto di PTC. Il Cliente dovrà corrispondere gli interessi al tasso mensile dell'un virgola cinque percento (1,5%) (ovvero, se inferiore, l'importo massimo previsto dalla legge) su tutti gli importi dovuti ai sensi del presente Contratto che risultano ancora da saldare trenta (30) giorni dopo la scadenza e gli interessi decorreranno a partire da tale data. Il Cliente corrisponderà a PTC gli onorari e le spese legali sostenute in misura ragionevole da PTC per la riscossione degli importi scaduti e/o per qualsiasi controversia o contenzioso derivante in conseguenza ovvero in relazione ai Prodotti Concessi in Licenza e/o al presente Contratto, nei quali il Cliente non prevalga su PTC nella totalità delle pretese.

2. Licenza

2.1. Concessione della licenza per Prodotti, Servizi e Strumenti concessi in licenza. Al momento dell'accettazione da parte di PTC di un ordine avente come oggetto i Prodotti concessi in licenza, PTC concede al Cliente una Licenza durante il Periodo di validità della Licenza applicabile, per (1) l'installazione e l'uso dei Prodotti concessi in licenza specificati nel Preventivo sotto forma di codice oggetto, al solo fine di (a) testare e sviluppare l'Applicazione del Cliente e (b) distribuire i Prodotti concessi in licenza solo nel codice oggetto, integrato nell'Applicazione del Cliente, e (2) per utilizzare e accedere ai Servizi e gli strumenti resi disponibili da parte di PTC sul Developer Portal, al fine di sviluppare e implementare l'Applicazione del Cliente, esclusivamente in conformità al presente Contratto e alle restrizioni di utilizzo e del tipo di licenza applicabili specificate nel Preventivo e nel documento delle Basi di Licenza. Fatto salvo quanto precede, se il Prodotto Concesso in Licenza viene fornito da PTC a scopo di "valutazione" o di "prova" o come Software "precommerciale" o di "pre-release", tale Licenza sarà impiegata per l'installazione e l'utilizzo del Prodotto Concesso in Licenza al solo fine di consentire la valutazione di tali Prodotti concessi in licenza e il Cliente conviene di non utilizzare il Prodotto Concesso in Licenza in alcuna delle sue applicazioni commerciali né per attività produttive. Inoltre, il Prodotto Concesso in Licenza venduto come "demo e test" o per finalità "non di produzione" (o designazione simile) non può essere utilizzato in un ambiente di produzione.

2.2. Servizi. Se il Servizio di Riconoscimento Cloud viene acquistato nel Preventivo applicabile, il Cliente è autorizzato a (a) memorizzare un numero massimo di obiettivi cloud specificati nel Preventivo applicabile per ogni database cloud e a (b) utilizzare il numero di riconoscimenti basati su cloud, specificati nel Preventivo applicabile.

2.3. Obiettivi. Il Cliente concede a PTC, alle sue consociate e ai fornitori di servizi una licenza non esclusiva, a livello mondiale e non soggetta a diritti d'autore per l'uso, la riproduzione, la distribuzione, la visualizzazione e l'esecuzione degli Obiettivi esclusivamente per fornire gli Strumenti, i Servizi e i Prodotti concessi in licenza indicati nel presente Contratto. Il Cliente, non PTC, sarà responsabile in via esclusiva dell'accuratezza, della qualità, dell'integrità, della legalità, dell'affidabilità, dell'appropriatezza, della proprietà intellettuale e del diritto all'uso di tutti gli Obiettivi. Tranne in caso di condotta colposa da parte di PTC, quest'ultima non si assume alcuna responsabilità quanto alla disponibilità, la fruibilità, l'eliminazione, la correzione, la distruzione, il danno, la perdita o la mancata memorizzazione di un qualsiasi Obiettivo.

2.4. Ulteriori restrizioni sull'utilizzo. Il Cliente non consentirà ad alcuna persona che non sia un Utente autorizzato di accedere o utilizzare i Prodotti e i Servizi PTC né l'Account dello Sviluppatore. Come condizione per la concessione della licenza indicata nel presente Articolo 2, il Cliente non effettuerà e non consentirà a terzi di:

- (i) modificare o creare opere derivate da qualsiasi parte dei Prodotti Concessi in Licenza e/o Servizi;
- (ii) noleggiare, affittare o prestare i Prodotti Concessi in Licenza, Servizi o Account dello Sviluppatore;
- (iii) utilizzare i Prodotti Concessi in Licenza e/o Servizi, o consentire che vengano utilizzati, per la formazione di terzi, per fornire servizi di implementazione o consulenza Software a terzi o per servizi di time-sharing o service bureau;
- (iv) di assemblare, de compilare o retro ingegnerizzare i Prodotti Concessi in Licenza o Servizi o il formato dei

file dei Prodotti Concessi in Licenza, o tentare in altro modo di accedere al codice sorgente o al formato dei file dei Prodotti Concessi in Licenza o Servizi;

- (v) vendere, dare in licenza, sub licenziare, prestare, cedere o comunque trasferire (mediante vendita, permuta, donazione, in forza di legge o altro) a qualsivoglia terza parte i Prodotti Concessi in Licenza e/o Servizi o Account dello Sviluppatore, copie degli stessi o eventuali Licenze o diritti su di essi, interamente o in parte, senza aver ottenuto in ciascun caso il preventivo consenso scritto di PTC, salvo e nella misura in cui quanto sopra riportato sia esplicitamente autorizzato nel Preventivo e/o nel documento delle Basi di Licenza;
- (vi) modificare, rimuovere o occultare avvisi di copyright, segreto commerciale, brevetto, marchio di fabbrica, logo, proprietà e/o altri avvisi legali riportati sui Prodotti Concessi in Licenza o su qualsiasi copia degli stessi e/o Servizi, e
- (vii) Copiare o altrimenti riprodurre i Prodotti Concessi in Licenza e/o Servizi, interamente o in parte, tranne che (a) se richiesto per la loro installazione nella memoria del computer per le finalità di esecuzione dei Prodotti Concessi in Licenza in conformità al presente articolo 2 e/o (b) per creare un ragionevole numero di copie unicamente per finalità di backup, fermo restando che dette copie autorizzate saranno di proprietà di PTC e il Cliente dovrà ivi riprodurre tutti gli avvisi di copyright, segreto commerciale, brevetto, marchio di fabbrica, logo, proprietà e/o altri avvisi legali contenuti nella copia originale del Prodotto Concesso in Licenza fornita da PTC.

2.5. Restrizioni sulla distribuzione di Applicazioni del Cliente.

- (i) Le Applicazioni del Cliente e tutti i componenti Software forniti come parte del prodotto (ad esempio, il codice del cliente) possono essere distribuiti esclusivamente nelle regioni comprese nella Licenza applicabile e nelle regioni aggiuntive acquistate.
- (ii) L'Applicazione di un Cliente non deve essere utilizzata come strumento di sviluppo per la creazione di altre applicazioni.
- (iii) Un'Applicazione del Cliente non può essere incorporata o integrata in un altro prodotto Software distribuito o venduto dal Cliente.
- (iv) Eccedenze. Se l'utilizzo massimo supera la quantità acquistata (ad es. il numero di riconoscimenti cloud, il numero di inizializzazioni del dispositivo o qualunque altra base tariffaria applicabile alla Licenza acquistata dal Cliente), al Cliente verrà addebitata e dovrà pagare la tariffa mensile applicabile a tale eccedenza d'uso.

2.6. Restrizioni sull'open source.

- (i) Il Cliente non dovrà incorporare, collegare, distribuire o utilizzare un qualsiasi Software di terze parti o codice con (a) i Prodotti concessi in licenza; (b) qualsiasi Software, prodotto, documentazione, contenuto o altri materiali sviluppati con l'impiego dei Prodotti concessi in licenza; o (c) eventuali opere derivate, che il Cliente crea usando le parti di codice sorgente dei Prodotti concessi in licenza (se presenti), in modo tale da: (1) creare, voler creare o avere il potenziale di creare obblighi in relazione ai Prodotti concessi in licenza o ad altri Software PTC, ivi inclusa, senza limitazioni, la distribuzione o la divulgazione di codice sorgente; o (2) concedere, voler concedere o avere il potenziale di concedere a eventuali terzi un qualsiasi diritto o immunità ai sensi di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o diritti proprietari di PTC o delle sue consociate, inclusa, senza limitazione, l'esistenza stessa o la relazione di tali diritti con il Software. Senza limitare la generalità di quanto precede, il Cliente non deve incorporare, collegare, distribuire o utilizzare (3) i Prodotti concessi in licenza o qualsiasi altro Software fornito da PTC, (4) eventuali Software, prodotti, documentazione, contenuti o altri materiali sviluppati utilizzando i Prodotti concessi in licenza, né (5) eventuali opere derivate, che il Cliente crea usando le parti di codice sorgente dei Prodotti concessi in licenza (se presenti) con codici o Software concesso in licenza ai sensi di una qualsiasi versione della Licenza Pubblica Generica GNU ("GPL"), della Licenza Pubblica Generica Affero ("AGPL"), della Licenza Pubblica Generica Attenuata GNU ("LGPL"), della Licenza Pubblica dell'Unione Europea ("EURL"), dell'Apple Public Source License ("APSL"), della Common Development and Distribution License ("CDDL"), dell'IBM Public License ("IPL"), dell'Eclipse Public License ("EPL"), della Mozilla Public License ("MPL") o di qualsiasi altra licenza open source, in qualsiasi modo che possa rendere o che si interpreti e ritenga che possa rendere il Software o altri Software PTC (o qualsiasi modifica) soggetto ai termini delle GPL, AGPL, LGPL, EURL, APSL, CDDL, IPL, EPL, MPL o di altre licenze open source simili.
- (ii) Il Cliente non deve autorizzare o altrimenti permettere a terzi di incorporare, collegare, distribuire o utilizzare eventuali Software di terzi o codici con (i) il Software, (ii) altri Software, prodotti, documentazione, contenuti o altri materiali sviluppati tramite il Software in modo tale da:
 - (a) creare, voler creare o avere il potenziale di creare obblighi in relazione ai Prodotti concessi in licenza o ad altri Software PTC, ivi inclusa la distribuzione o la divulgazione di codice sorgente; oppure
 - (b) concedere, voler concedere o avere il potenziale di concedere a eventuali terzi un qualsiasi diritto o immunità ai sensi di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o diritti proprietari di PTC, inclusa, senza limitazione, l'esistenza stessa o la relazione di tali diritti con il Software.

- (iii) Il Cliente deve astenersi dal commettere qualsiasi atto o omissione che consenta, causi o faciliti l'uso o la distribuzione dei Prodotti concessi in licenza o altri Software di terzi in modo tale da rendere eventuali brevetti, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale posseduti o controllati da PTC o da una qualsiasi delle sue consociate soggetti a eventuali vincoli o ai termini e alle condizioni di una qualsiasi licenza open source.

2.7. Restrizione sugli Strumenti e sui Servizi.

- (i) Il Cliente non deve utilizzare gli Strumenti o i Servizi per raccogliere, utilizzare o memorizzare (a) informazioni, documenti o dati tecnici classificati, controllati dalle normative ITAR o per i quali il Governo degli Stati Uniti o un altro governo estero vietano la divulgazione non autorizzata, per motivi di sicurezza nazionale (a patto che, tuttavia, tali limitazioni non vengano applicate ai dati controllati dalle normative ITAR, qualora il Preventivo lo prevedesse); e/o (b) dati riportanti "informazioni mediche protette, come informazioni sanitarie, demografiche, visive o descrittive, che potrebbero essere utilizzate per l'identificazione di un particolare paziente/individuo" e/o qualsiasi altro dato soggetto al documento "Health Insurance Portability & Accountability Act del 1996" degli Stati Uniti e alle normative promulgate ai sensi della Normativa stessa (collettivamente "HIPAA").
- (ii) L'Applicazione del Cliente non deve utilizzare i Prodotti o i Servizi concessi in licenza in modo tale da comprendere, costituire o mostrare profanità, nudità, immagini pornografiche o riferimenti sessuali espliciti o dichiarazioni diffamatorie o calunniose, documenti che violino la proprietà intellettuale di qualsiasi persona o entità, materiale che violi la privacy o i diritti di protezione dei dati di qualsiasi persona o materiale considerato illegale o discutibile. Inoltre, il Cliente non deve fornire o presentare immagini di volti, tranne nel caso e nella misura in cui sia stato ottenuto in anticipo il consenso giuridicamente vincolante dei soggetti, a condizione che tale consenso sia documentato dall'Applicazione del Cliente e sia sufficiente a garantire a PTC, alle sue consociate e ai fornitori di servizi di raccogliere, memorizzare, utilizzare e trasferire tali immagini come descritto nel presente Contratto.

2.8. Componenti di terzi e prodotti di terzi in bundle. Alcuni dei Prodotti Concessi in Licenza possono contenere componenti Software di terzi per i quali trovano applicazione ulteriori condizioni. Gli attuali termini aggiuntivi sono indicati nel Piano dei Termini per le Terze Parti disponibile nella Pagina Web dei Documenti di Licenza nel documento delle Basi di Licenza.

2.9. Ulteriori Restrizioni. A determinati Prodotti Concessi in Licenza si possono applicare disposizioni e condizioni specifiche per il prodotto e applicabili ai componenti di terzi inclusi o integrati nei Prodotti Concessi in Licenza, così come specificato nel documento delle Basi di Licenza, seguito allegato come riferimento.

3. Supporto

3.1. Piano dei Servizi di Supporto; Livelli dei Servizi di Supporto. Al momento dell'accettazione da parte di PTC dell'ordine del Cliente relativo alle licenze acquistate tramite sottoscrizione, PTC e/o i suoi subappaltatori autorizzati forniranno i Servizi di Supporto in conformità ai presenti termini per un periodo di dodici (12) mesi o altro periodo specificato nell'ordine del Cliente accettato da PTC ("Piano dei Servizi di Supporto"). I livelli correnti dei Servizi di Supporto offerti e i termini del Supporto sono disponibili all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/support-documents>.

4. Conformità

4.1. Valutazioni di Conformità. Al fine di accertare il rispetto, da parte del Cliente, dei Termini e Condizioni di cui al presente Contratto, il Cliente conviene che PTC e gli agenti autorizzati da PTC possano condurre delle verifiche in relazione alla conformità del Cliente al presente Contratto. Il Cliente conviene di consentire a PTC di accedere alle proprie infrastrutture e ai propri sistemi informatici e di garantire la collaborazione dei propri dipendenti e consulenti, come ragionevolmente richiesto da PTC al fine di condurre tali accertamenti durante il normale orario lavorativo e a seguito di un ragionevole preavviso da parte di PTC.

4.2. Relazioni. Su richiesta scritta di PTC, il Cliente conviene di fornire a quest'ultima una relazione sull'installazione e/o sull'utilizzo dei Prodotti Concessi in Licenza (e, nel caso dei Prodotti per Utenti Registrati, così come specificato nel documento delle Basi di Licenza, tale relazione dovrà comprendere una lista di tutte le persone per le quali il Cliente ha creato una password o un elemento identificativo univoco al fine di consentire a tali persone di utilizzare il Prodotto per Utenti Registrati). L'accuratezza di tale relazione dovrà essere certificata da un rappresentante autorizzato del Cliente entro dieci (10) giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta scritta di PTC. Per qualsiasi periodo in cui i Prodotti Concessi in Licenza vengono utilizzati dal Cliente in misura eccedente il numero e/o l'ambito delle Licenze valide durante tale periodo per tali Prodotti Concessi in Licenza, il Cliente accetta di pagare le commissioni per tale utilizzo eccessivo, comprese le commissioni applicabili per i Prodotti e Servizi PTC e, senza limitare altri diritti o rimedi a sua disposizione, l'inadempimento di tali oneri legittimerà la risoluzione ai sensi dell'articolo 10.1 del presente Contratto.

5. Proprietà intellettuale

5.1. PTC e i suoi concessionari di licenza sono gli esclusivi proprietari dei Prodotti e Servizi PTC e delle eventuali copie degli stessi, e di tutti i copyright, segreti commerciali, brevetti, marchi di fabbrica e altri diritti di proprietà intellettuale o industriale relativamente ai Prodotti e Servizi PTC. Tutte le copie dei Prodotti e Servizi PTC, in qualsiasi forma forniti da PTC o realizzati dal Cliente, resteranno di proprietà di PTC, e le copie saranno considerate

concesse in comodato gratuito al Cliente durante il Periodo di Validità della Licenza. Il Cliente dà atto che la Licenza concessa ai sensi del presente Contratto non gli conferisce il diritto sui Prodotti e Servizi PTC o su eventuali copie né la proprietà degli stessi, ma solo un diritto di uso limitato coerentemente con i termini e le condizioni esplicitate del presente Contratto. Il Cliente non avrà alcun diritto sul codice sorgente dei Prodotti e Servizi PTC e conviene che solo PTC avrà il diritto di mantenere, migliorare o altrimenti modificare i Prodotti e Servizi PTC.

5.2. Ad eccezione dei Prodotti e dei Servizi PTC, PTC non acquisirà alcun diritto, titolo o interesse sull'Applicazione e gli Obiettivi del Cliente. Il Cliente sarà l'unico ed esclusivo proprietario di tutti i diritti, titoli o interessi nel e per l'Applicazione del Cliente (comprese tutte le release, le modifiche e i miglioramenti) e la documentazione, tutti i diritti di copyright, brevetti, segreti industriali, marchi di fabbrica ed altri diritti di proprietà intellettuale qui presenti. Nessun titolo o proprietà dell'Applicazione del Cliente viene trasferito a PTC.

5.3. Il Cliente dichiara e garantisce di (i) aver ottenuto tutti i permessi e le licenze necessarie da tutti i titolari di diritti di proprietà intellettuale, se presenti, per il materiale o codice che appare, viene utilizzato usato o registrato in qualsiasi Applicazione che il Cliente crea o sviluppa con i Prodotti concessi in licenza e (ii) avere tutti i diritti necessari all'invio degli Obiettivi agli Strumenti e ai Servizi; inoltre, utilizza e autorizza altri a utilizzare gli Obiettivi in relazione agli Strumenti e ai Servizi e garantisce che tutti gli Obiettivi rispettino tutte le leggi e regolamenti applicabili.

5.4. Il Cliente non includerà nell'Applicazione del Cliente eventuali Obiettivi o altro materiale di qualsiasi tipo che (a) violi, sia osceno, minacci, diffami, calunni, infranga diritti della privacy di terzi o sia altrimenti illecito o pregiudizievole, (b) contenga virus, worm, trojan horse o altri codici informatici dannosi, file, script, agent o programmi, (c) interferisca o interrompa l'integrità o le prestazioni degli Strumenti, dei Servizi o dei dati ivi contenuti o (d) contenga qualsiasi funzionalità di riconoscimento facciale o immagini di volti.

5.5. PTC si riserva il diritto, basato su una ragionevole causa, di negare, rimuovere e/o eliminare qualsiasi Obiettivo senza preavviso. A tal fine, "ragionevole causa" include, senza limitazione, la determinazione di PTC che l'Obiettivo renda PTC soggetto a qualsiasi rischio effettivo o potenziale o ad altre responsabilità.

6. Requisiti per l'Applicazione del Cliente

6.1. Servizio di Riconoscimento Cloud.

- (i) Il consenso del Cliente ad accedere al Servizio di Riconoscimento Cloud si limita esclusivamente allo scopo di conservare e recuperare Obiettivi fino al limite massimo di obiettivi Cloud, per abilitare la funzionalità di riconoscimento degli obiettivi basata su cloud nell'Applicazione del Cliente. Le Applicazioni del Cliente devono usare e/o accedere al Servizio di Riconoscimento Cloud esclusivamente tramite il Prodotto concesso in licenza o le API VWS. Il Cliente caricherà gli Obiettivi cloud esclusivamente tramite le API VWS e/o il Target Manager.
- (ii) Previa comunicazione al Cliente, PTC può sospendere il Servizio di Riconoscimento Cloud se un'Applicazione del Cliente utilizza il Servizio di Riconoscimento Cloud in modo tale da indurre gli utenti finali dell'Applicazione del Cliente a tentare di riconoscere gli oggetti per cui non esistono Obiettivi cloud, provocando, così, un uso eccessivo delle risorse di rete e di sistema.

6.2. Requisiti per la concessione in sublicenza. Il Cliente ha il diritto di concedere in sublicenza il Prodotto concesso in licenza esclusivamente come parte integrante dell'Applicazione del Cliente e soltanto ai destinatari dell'Applicazione del Cliente ai quali è stata concessa una licenza, ai sensi delle seguenti disposizioni speciali supplementari: (a) la sublicenza non deve offrire una tutela minore dei Prodotti e dei Servizi concessi in licenza e dei diritti e degli interessi di PTC e delle sue consociate rispetto ai termini contenuti nel presente Contratto, ivi incluse, a titolo esemplificativo, le limitazioni stabilite nell'Articolo 6, comma seguente compreso (Contratto di Licenza con l'Utente finale); (b) il Cliente non deve rilasciare alcuna dichiarazione o garanzia o assumersi (o tentare di assumersi) alcun obbligo per conto di PTC o delle sue consociate; (c) il Cliente verificherà che PTC e le sue consociate non si assumano alcuna responsabilità nei confronti dei sublicenziatari del Cliente; (d) il Licenziatario non dovrà distribuire il Software se non in quanto elemento dell'Applicazione del Cliente; e (e) il Cliente avrà il diritto di terminare qualsiasi sublicenza immediatamente e senza preavviso, qualora PTC ponga termine al diritto del Cliente di utilizzare il Prodotto concesso in licenza.

6.3. Contratto di Licenza con l'Utente finale. Il Cliente è responsabile per ogni utilizzo dei Prodotti e dei Servizi concessi in licenza da parte degli Utenti finali, come parte delle Applicazioni del Cliente e si accerterà che ogni Utente finale accetti dei termini non meno restrittivi rispetto a quelli inclusi nel presente Contratto. Il Cliente riconosce e accetta che qualsiasi Contratto di Licenza con l'Utente finale accettato dagli Utenti finali comprenderà termini simili o sostanzialmente uguali a quelli seguenti:

- (i) Gli Utenti finali acconsentono alla (a) raccolta, alla conservazione e all'uso da parte di PTC, delle sue consociate, dei suoi fornitori di servizi di Dati statistici e, se l'Applicazione del Cliente, utilizza il Servizio di Riconoscimento Cloud, di riprese video fatte con il Prodotto concesso in licenza; (b) al trasferimento di Dati statistici e, se applicabile, delle riprese video a PTC, alle sue consociate e ai fornitori di servizi (negli Stati Uniti o in altri paesi), in tutti i casi in cui sia necessario farlo allo scopo di (1) fornire i Prodotti e i Servizi concessi in licenza, (2) facilitare la fornitura di nuovi prodotti, aggiornamenti, miglioramenti e altri servizi,

(3) migliorare i Prodotti e i Servizi concessi in licenza, nonché altri prodotti, servizi e tecnologie e (4) fornire nuovi prodotti, servizi o tecnologie ai clienti di PTC o alle sue consociate.

- (ii) L'Utente finale viene avvertito dei pericoli derivanti dall'uso di un'applicazione con videocamera mentre guida, cammina o del fatto che può essere distratto o distolto dalla vita reale; e
- (iii) Se l'Applicazione del Cliente utilizza il Servizio di Riconoscimento Cloud, PTC non sarà responsabile e il Cliente manleverà PTC per eventuali richieste di risarcimento o danni provenienti dall'utilizzo da parte dell'Utente finale dell'Applicazione del Cliente che comprenda, costituisca o mostri (a) profanità, nudità, immagini pornografiche o riferimenti sessuali espliciti o dichiarazioni diffamatorie o calunniose, documenti che violino la proprietà intellettuale di qualsiasi persona o entità, materiale che violi la privacy o i diritti di protezione dei dati di qualsiasi persona o materiale considerato illegale o discutibile; o (b) immagini di volti.

7. Garanzia; Esclusione di garanzie

Vedere l'Allegato A per una versione modificata dell'articolo 7 per i Prodotti Concessi in Licenza e utilizzati in Germania, Austria.

7.1. Garanzia dei Prodotti Concessi in Licenza. PTC garantisce al Cliente di essere autorizzato a concedere le Licenze. PTC, inoltre, garantisce che i Prodotti Concessi in Licenza saranno privi di Errori durante il Periodo di Garanzia. "Periodo di Garanzia" significa: (a) per le licenze Software permanenti, il periodo di novanta giorni decorrente dalla data in cui PTC rende disponibile il Prodotto Concesso in Licenza al Cliente oppure alla persona designata del Cliente e, (b) per le licenze acquistate mediante sottoscrizione, la durata della sottoscrizione. PTC non ha alcun obbligo di garanzia ai sensi del presente Contratto (i) Errori attribuibili a eventuali modifiche o adattamenti personalizzati dei Prodotti Concessi in Licenza, (ii) Prodotti Concessi in Licenza forniti da PTC al Cliente a titolo gratuito e/o (iii) Prodotti di Terzi in Bundle (così come definiti nel Piano dei Termini per Terze Parti). L'emissione da parte di PTC di una Nuova Versione non comporterà una ripresa di un Periodo di Garanzia scaduto.

7.2. Rimedio esclusivo per i Prodotti Concessi in Licenza. L'intera responsabilità di PTC e dei suoi concessionari di licenza, nonché il rimedio esclusivo a disposizione del Cliente nell'eventualità di una violazione, da parte di PTC, della garanzia di cui alla seconda frase del precedente articolo 7.1, consisteranno, a esclusiva discrezione di PTC, (a) nella sostituzione dei Prodotti Concessi in Licenza contenenti l'Errore ovvero (b) nel tentativo diligente di correggere l'Errore. Gli obblighi di PTC di cui alla precedente frase troveranno applicazione unicamente qualora PTC riceva comunicazione dell'Errore entro il Periodo di Garanzia e il Cliente fornisca ulteriori informazioni in relazione all'Errore, secondo quanto ragionevolmente richiesto da PTC. Se PTC non provvede alla sostituzione dei Prodotti Concessi in Licenza e/o non pone rimedio all'Errore (fornendo una correzione del malfunzionamento, una soluzione temporanea o altra procedura alternativa) entro un tempo ragionevole dalla ricezione della comunicazione scritta dell'Errore e delle informazioni associate da parte del Cliente, alla restituzione di tali Prodotti Concessi in Licenza e di eventuali copie degli stessi, PTC rimborserà i Diritti di Licenza permanenti corrisposti dal Cliente per i Prodotti Concessi in Licenza contenenti l'Errore e (ii) le commissioni di licenza prepagate per la restante durata della sottoscrizione per i Prodotti Concessi in Licenza contenenti l'Errore, in ogni caso dietro restituzione di tali Prodotti Concessi in Licenza e delle relative copie.

7.3. Garanzia sul Riconoscimento Cloud. PTC monitorerà la disponibilità del Servizio di Riconoscimento Cloud 24 ore su 24, 7 giorni su 7. La disponibilità del Servizio di Riconoscimento Cloud sarà pari al 99,5% ogni trimestre civile, escluse le Interruzioni giustificate. L'intera responsabilità di PTC e dei suoi concessionari di licenza e gli esclusivi rimedi del Cliente per qualsiasi violazione degli obblighi citati nel presente Articolo da parte di PTC consisteranno nell'accreditare al Cliente una parte delle tariffe durante il trimestre in cui si è verificata la violazione degli obblighi. Tale credito dovrà corrispondere alle tariffe del Servizio di Riconoscimento Cloud regolate dal Preventivo applicabile per il trimestre considerato, moltiplicate per la Percentuale di Interruzione. Tale credito verrà applicato nei confronti di eventuali tariffe in sospeso o future, dovute in base al Preventivo applicabile durante l'allora corrente Periodo di validità della Licenza. Qualora il Cliente non effettui una richiesta scritta di credito in virtù di tale disposizione entro dieci giorni lavorativi successivi all'Interruzione delle transazioni applicabile, al Cliente non sarà dovuto alcun credito.

7.4. Assenza di ulteriori garanzie. Nessuna terza parte, inclusi i dipendenti, i partner, i distributori (ivi inclusi i Rivenditori) o gli agenti di PTC o qualsiasi dei suoi Rivenditori o agenti di vendita, è autorizzata a rilasciare dichiarazioni o a fornire garanzie o ad assumere impegni la cui portata sia maggiore o diversa da quella stabilita dal presente Contratto in relazione ai Prodotti e Servizi PTC, salvo ove specificatamente stabilito da un accordo firmato per conto del Cliente da un funzionario autorizzato e per conto di PTC dal proprio legale interno.

7.5. Esclusione di garanzie. SALVO OVE ESPRESSAMENTE INDICATO NEL PRESENTE ARTICOLO 7, PTC DECLINA (E IL CLIENTE VI RINUNCIA) TUTTE LE GARANZIE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, SCRITTE O VERBALI, IVI INCLUSA QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ PER UN FINE SPECIFICO, CONFORMITÀ, E/O QUALSIASI GARANZIA DI CONSEGUIMENTO DA PARTE DEL CLIENTE DI UNO SPECIFICO RENDIMENTO SULL'INVESTIMENTO. IL CLIENTE È RESPONSABILE IN VIA ESCLUSIVA DI QUALSIASI RISULTATO OTTENUTO GRAZIE ALL'UTILIZZO DEI PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA, IVI COMPRESA L'ADEGUATEZZA DI TEST DI AFFIDABILITÀ INDIPENDENTI, LA SICUREZZA E L'ACCURATEZZA DI QUALSIASI PRODOTTO PROGETTATO UTILIZZANDO I PRODOTTI

CONCESSI IN LICENZA. PTC NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO O ALTRI USI DEI PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA SARANNO ININTERROTTI O PRIVI DI ERRORE E NON PROVOCHERANNO DANNI O INTERRUZIONI AI DATI, AI COMPUTER O ALLE RETI DEL CLIENTE. SENZA LIMITARE QUANTO SOPRA RIPORTATO, PTC NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA EVENTUALI PROBLEMI DI SICUREZZA O PERDITA DI DATI CHE SI SAREBBERO POTUTI EVITARE SE IL CLIENTE AVESSE IMPLEMENTATO SOLUZIONI, DISPOSITIVI O FUNZIONI DI SICUREZZA (INCLUSI "PATCH", CORREZIONI E AGGIORNAMENTI) PER I PRODOTTI CONCESSI IN LICENZA FORNITI O RESI DISPONIBILI AL CLIENTE DA PARTE DI PTC.

8. Risarcimento; Violazione.

8.1. Obbligo di PTC di risarcire il Cliente. PTC accetta, a proprie spese, di difendere qualsiasi azione intentata contro il Cliente sulla base di un'asserita violazione, da parte di un Prodotto Concesso in Licenza, di un brevetto, copyright o marchio di fabbrica degli Stati Uniti, dell'Unione Europea o del Giappone e, a sua discrezione, potrà pervenire a un accordo transattivo ovvero versare l'importo stabilito da qualsivoglia sentenza definitiva emessa nei confronti del Cliente a condizione che: (a) PTC sia informata tempestivamente per iscritto dal Cliente di tale asserita violazione; (b) PTC abbia il controllo esclusivo della difesa nell'ambito di tale azione, nonché di tutte le negoziazioni relative all'accordo transattivo o compromesso e sostenga i costi della stessa (salvo nel caso in cui si applichino una o più esclusioni di cui all'articolo 8.3); e (c) il Cliente offra la sua piena collaborazione a PTC, a spese di quest'ultima, nella difesa ovvero nell'accordo transattivo o compromesso relativo a tale azione. Il presente articolo stabilisce la sola ed esclusiva responsabilità di PTC, nonché l'esclusivo rimedio del Cliente, nell'eventualità di qualsivoglia azione correlata a una violazione del diritto di proprietà intellettuale.

8.2. Diritto di PTC ad agire per prevenire una rivendicazione. Qualora dovesse verificarsi o, a giudizio di PTC, possa verificarsi una rivendicazione di cui all'articolo 8.1 del presente Contratto, il Cliente dovrà consentire a PTC, a discrezione e spese di quest'ultima, di: (a) fare in modo che il Cliente abbia la facoltà di continuare a utilizzare il Prodotto Concesso in Licenza; (b) modificare il Prodotto Concesso in Licenza in modo tale da renderlo conforme, senza che ciò comprometta sostanzialmente le sue funzionalità; o (c) revocare le Licenze applicabili, accettare la restituzione dei Prodotti Concessi in Licenza applicabili e concedere al Cliente il relativo credito. Per le Licenze acquistate con un Periodo di Validità permanente, tale credito sarà pari alle Commissioni di Licenza pagate dal Cliente per tale Prodotto Concesso in Licenza svalutato su base quinquennale, secondo il metodo dell'ammortamento a quote costanti. Per le Licenze acquistate con un Periodo di Validità limitato o mediante sottoscrizione, tale credito sarà pari alle Commissioni di Licenza o di sottoscrizione prepagate per la restante parte del Periodo di Validità.

8.3. Esclusioni dell'obbligo di PTC di risarcire il Cliente. PTC non si assume alcuna responsabilità nei confronti del Cliente ai sensi dell'articolo 8.1 del presente Contratto o comunque nella misura in cui le eventuali violazioni o rivendicazioni relative al presente Contratto siano fondate: (a) sull'uso del Prodotto Concesso in Licenza insieme ad apparecchiature o a Software non forniti ai sensi del presente Contratto qualora il Prodotto Concesso in Licenza di per sé non avrebbe comportato violazione; (b) sull'uso di una versione diversa da quella corrente del Prodotto Concesso in Licenza o dei Prodotti Concessi in Licenza forniti al Cliente oppure (c) sulla modifica del Prodotto Concesso in Licenza da parte di qualsiasi persona diversa da PTC o dai suoi dipendenti o agenti.

8.4. Indennità del Cliente. Il Cliente dovrà difendere PTC e i suoi rispettivi dirigenti, direttori, dipendenti e agenti ("Beneficiari PTC") contro qualsiasi pretesa di terzi (i) derivante da eventuali reclami in garanzia correlati all'Applicazione del Cliente, (ii) che denunci violazioni o infrazioni delle leggi e delle normative applicabili, (iii) relativa al fatto che l'uso o la disponibilità dell'Applicazione del Licenziatario, indipendente o collegata al Prodotto concesso in licenza o ad altri prodotti di terzi violi un brevetto o un copyright, ma solo se tale violazione non deriva dall'uso di Prodotti concessi in licenza indipendenti, pagando i costi, le multe e i danni derivanti imputati a PTC, secondo quanto stabilito dalla giurisdizione competente o da un'agenzia governativa o un ente regolatore, a patto che PTC (a) informi tempestivamente per iscritto il Cliente di tale reclamo, (b) garantisca al Cliente l'esclusivo controllo sulla difesa e sulla relativa liquidazione e (c) collabori in modo ragionevole in risposta alle richieste di assistenza dei Clienti. QUESTO ARTICOLO INDICA L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DI PTC E L'INTERA RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE SU TALI RECLAMI.

9. Limitazione di responsabilità

Vedere l'Allegato A per una versione modificata dell'articolo 9 per i Prodotti Licenziati e utilizzati in Germania, Austria.

9.1. Le disposizioni relative alla garanzia e al risarcimento di cui agli articoli 7 e 8 del presente Contratto costituiscono l'intera responsabilità di PTC, delle sue controllate e partecipate e di ciascuno dei rispettivi amministratori, funzionari, dipendenti o agenti, in relazione ai Prodotti e Servizi PTC, ivi inclusa (senza limitazione) qualsiasi responsabilità per violazione di garanzie ovvero per violazione, o presunta violazione, di brevetti, copyright, marchi di fabbrica, segreti commerciali e altri diritti intellettuali o proprietari causata dai Prodotti Concessi in Licenza o dal loro utilizzo.

9.2. FATTI SALVI GLI OBBLIGHI DI RISARCIMENTO DI PTC IDENTIFICATI NEL PRECEDENTE ARTICOLO 8.1 E LE RIVENDICAZIONI PER MORTE O LESIONI PERSONALI, LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI PTC E DELLE SUE CONSOCIATE, RIVENDITORI, DISTRIBUTORI E CONCESSIONARI DI LICENZA DERIVANTE DA O CORRELATA ALLA CREAZIONE, LICENZA, FUNZIONAMENTO, UTILIZZO O FORNITURA DEI PRODOTTI E SERVIZI PTC O ALTRIMENTI CORRELATA AL PRESENTE CONTRATTO, SIA ESSA FONDATA SU GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO, NON DOVRÀ (I) SUPERARE

L'IMPORTO MINORE TRA IL CORRISPETTIVO VERSATO DAL CLIENTE PER I PRODOTTI E SERVIZI PTC CHE HANNO DATO LUOGO ALLA RIVENDICAZIONE PER LE LICENZE ACQUISTATE CON PERIODO DI VALIDITÀ PERMANENTE E (II) SUPERARE IL CORRISPETTIVO PAGATO DAL CLIENTE NEL PERIODO DI DODICI MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTE L'EVENTO CHE HA DETERMINATO L'INSORGERE DEI DANNI PER I PRODOTTI E SERVIZI PTC CHE HANNO DATO LUOGO ALLA RIVENDICAZIONE PER LE LICENZE ACQUISTATE CON PERIODO DI VALIDITÀ LIMITATO O MEDIANTE SOTTOSCRIZIONE.

9.3. IN NESSUNA CIRCOSTANZA, PTC E LE SUE CONSOCIATE, RIVENDITORI, DISTRIBUTORI E CONCESSIONARI DI LICENZA O QUALSIASI DEI RISPETTIVI AMMINISTRATORI, FUNZIONARI, DIPENDENTI O AGENTI SARANNO RESPONSABILI DI: (A) LUCRO CESSANTE, DANNI CAUSATI DA PERDITA D'USO, PERDITA DI AVVIAMENTO, PERDITA DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI, MANCATE VENDITE, DANNO DELLA REPUTAZIONE O MANCATA REALIZZAZIONE DI RISPARMI PREVISTI; (B) PERDITA O IMPRECISIONE DI DATI O DI INFORMAZIONI COMMERCIALI OPPURE GUASTO O INADEGUATEZZA DI SISTEMI O FUNZIONI DI SICUREZZA, E (C) PERDITE O DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRECTI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI COMUNQUE CAUSATI, IN CIASCUN CASO ANCHE QUALORA PTC SIA STATA AVVISATA DELL'EVENTUALITÀ DI DETTI DANNI.

9.4. NESSUNA DISPOSIZIONE DELL'ARTICOLO 9 ESCLUDERÀ NE LIMITERÀ L'OBLIGO DI PAGARE I CORRISPETTIVI APPLICABILI PER QUALSIASI UTILIZZO LECITO O ILLECITO DI PRODOTTI O SERVIZI PTC.

9.5. Il Cliente conviene di non intentare procedimenti o azioni contro PTC, e/o le sue controllate e consociate, i suoi licenzianti e/o i rispettivi amministratori, funzionari, dipendenti o agenti, per qualsivoglia ragione, una volta trascorso un anno dal manifestarsi della causa dell'azione.

10. Scadenza e cessazione dei Prodotti o Servizi PTC

10.1. Eventi che causano cessazione. Il presente Contratto e tutti i Prodotti e Servizi PTC, cesseranno (i) immediatamente in caso di violazione dell'Articolo 2 del presente Contratto oppure (ii) avranno una validità di trenta (30) giorni dalla ricezione di un preavviso scritto da parte di PTC in cui si contesti un qualsiasi altro inadempimento del presente Contratto, ivi incluso il mancato pagamento dovuto a PTC o a un Rivenditore in relazione ai Prodotti concessi in licenza nei tempi stabiliti, qualora a detto inadempimento non sia stato posto rimedio, con ragionevole soddisfazione di PTC, entro un periodo di trenta (30) giorni.

10.2. Effetti della scadenza o della cessazione. Alla scadenza di un dato Periodo di validità della Licenza e/o alla scadenza o cessazione del presente Contratto, il Cliente dovrà tempestivamente pagare tutte le somme dovute, restituire a PTC gli originali di tutti i Prodotti concessi in licenza, il cui Periodo di validità è scaduto o è stato interrotto per effetto della cessazione, distruggere e/o cancellare tutte le copie e le copie di riserva dalle sue librerie informatiche, dai suoi sistemi di memorizzazione e/o dalle sue infrastrutture di hosting. PTC non ha l'obbligo di conservare gli Obiettivi o qualsiasi altro dato a seguito della cessazione o scadenza di un dato Periodo di validità della Licenza o del presente Contratto, né deve necessariamente eliminare gli Obiettivi e tutti gli altri dati immediatamente dopo la cessazione o scadenza del Periodo di validità della Licenza applicabile, dei Servizi o del presente Contratto.

10.3. Sopravvivenza. Gli articoli 1.2 e da 3 a 11 sopravvivranno alla scadenza o alla cessazione del presente Contratto.

11. Aspetti generali.

11.1. Legge applicabile. Salvo diversamente specificato nell' Elenco delle Consociate Di PTC e Diritto Applicabile disponibile all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/documents/legal-agreements/ptc-affiliates>, tutte le controversie relative al, derivanti dal, o comunque in relazione con il presente Contratto saranno disciplinate e interpretate in base al diritto del Commonwealth of Massachusetts senza riferimento a conflitti di legge (e in particolare con esclusione dell'Uniform Computer Information Transactions Act). Con il presente documento, le parti negano espressamente l'applicazione della convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci. Tutte le controversie relative al, derivanti dal, o comunque correlate al presente Contratto dovranno essere portate esclusivamente davanti a tribunali statali o federali del Commonwealth of Massachusetts, con esclusione di altri tribunali o altre giurisdizioni. Indipendentemente da quanto detto sopra e salvo indicazioni contrarie, PTC avrà il diritto di avviare un'azione legale in qualsiasi giurisdizione competente per salvaguardare eventuali diritti di proprietà intellettuale e/o proteggere qualsivoglia informazione confidenziale. Il Cliente conviene che i tribunali statali e federali del Commonwealth of Massachusetts esercitano la propria giurisdizione personale sulla sua persona e con il presente Contratto irrevocabilmente (i) si sottomette alla giurisdizione personale di detti tribunali e (ii) autorizza la notifica di atti processuali, istanze e avvisi in relazione alle azioni intentate presso detti tribunali. Le parti convengono che una sentenza definitiva emessa nelle azioni e nei procedimenti in discorso sarà conclusiva e vincolante e potrà essere eseguita in qualsiasi altra giurisdizione. Le parti rinunziano al diritto di un processo con la partecipazione della giuria in relazione ad eventuali controversie derivanti dal presente Contratto.

11.2. Avvisi. Tutti gli avvisi o le comunicazioni previsti o consentiti ai sensi del presente Contratto dovranno essere inoltrati per iscritto. Gli eventuali avvisi inoltrati ai sensi del presente articolo saranno considerati ricevuti: (a) se inviati per posta, cinque (5) giorni lavorativi dall'inoltro; (b) se inviati mediante corriere espresso, il secondo giorno lavorativo successivo alla spedizione o, (c) se inviati via fax, alla ricezione del messaggio sulla macchina fax del destinatario.

11.3. Cessione, rinuncia, modifica. Il Cliente non potrà cedere, trasferire, delegare o sublicenziare alcuno dei suoi diritti o obblighi ai sensi del presente Contratto (anche, senza intento limitativo, in forza di legge o mediante vendita di attività direttamente o mediante fusione, e un cambiamento gestito dal Cliente dovrà essere considerato come una "cessione" ai fini di quanto sopra riportato) senza il preventivo consenso scritto di PTC e l'eventuale tentativo di delega, cessione, trasferimento o sublicenza sarà privo di validità e costituirà una violazione del presente Contratto. La rinuncia, il consenso, la modifica, la variazione o il cambiamento delle condizioni del presente Contratto non saranno vincolanti se non in forma scritta e sottoscritti da PTC e Cliente. PTC si riserva il diritto di addebitare una commissione di trasferimento per eventuali proposte di cessione, trasferimento o sublicenza del presente Contratto o di qualsiasi licenza acquistata ai sensi del presente Contratto.

11.4. Conformità alle leggi.

- (i) Ciascuna delle parti sarà responsabile della conformità alle leggi, alle normative e ad altri requisiti legali applicabili correlati alla conduzione della propria attività e al presente Contratto. Inoltre, il Cliente dichiara e garantisce che utilizzerà i Prodotti Concessi in Licenza, nonché la tecnologia e i servizi correlati, nel pieno rispetto delle leggi e delle normative applicabili.
- (ii) Con il presente documento, il Cliente dichiara e garantisce di non essere incluso, e che nessuno dei propri amministratori, funzionari o consociate è incluso, nelle seguenti liste: Denied Persons List, Entity List, Unverified List del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti, Nonproliferation Sanctions List del Dipartimento di Stato degli Stati Uniti, List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons o Sectoral Sanctions Identifications (SSI) List del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti (collettivamente, "Liste dei Soggetti Sottoposti a Restrizioni"). Denied Persons List, Entity List, Unverified List del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti, Nonproliferation Sanctions List del Dipartimento di Stato degli Stati Uniti, List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti o Sectoral Sanctions Identifications (SSI) List (collettivamente, le "Liste dei Soggetti Vincolati"). Il Cliente riconosce e conviene che i Prodotti Concessi in Licenza e i dati tecnici e servizi correlati sono soggetti alle leggi e alle normative sul controllo delle esportazioni degli Stati Uniti e di qualsiasi paese in cui i Prodotti Concessi in Licenza e i dati tecnici o i servizi correlati vengono sviluppati, ricevuti, scaricati, utilizzati o eseguiti. Inoltre, il Cliente comprende e riconosce che il rilascio di Software o tecnologia a una persona non statunitense all'interno degli Stati Uniti o altrove è considerato un'esportazione nel paese o nei paesi di origine della persona non statunitense e che il trasferimento dei Prodotti Concessi in Licenza, o della tecnologia correlata, a dipendenti, consociate o terzi del Cliente può richiedere una licenza rilasciata dal Governo degli Stati Uniti e, se del caso, da altre autorità di competenza. Il Cliente avrà la responsabilità in via esclusiva di stabilire se l'utilizzo o il trasferimento dei Prodotti Concessi in Licenza o della tecnologia o dei servizi correlati richieda una licenza di esportazione o un'approvazione da parte degli Stati Uniti o di altre autorità e di acquisire tutte le autorizzazioni necessarie.

11.5. Nullità parziale. L'eventuale inefficacia o nullità di una o più clausole non comporta l'invalidità delle restanti pattuizioni e le clausole ritenute inefficaci o nulle saranno eliminate dal presente Contratto e sostituite con disposizioni il più possibile simili all'intento della disposizione nulla originale.

11.6. Intero accordo. Il presente Contratto costituisce la manifestazione completa ed esclusiva degli accordi tra PTC e Cliente in relazione all'oggetto contrattuale. La rinuncia, il consenso, la modifica, la variazione o il cambiamento delle condizioni del presente Contratto non saranno vincolanti se non in forma scritta e sottoscritti o comunque riconosciuti da PTC e Cliente.

11.7. Beneficiari terzi. Le parti convengono che i terzi licenzianti di PTC sono considerati beneficiari del presente Contratto e hanno il diritto di basarsi sulle sue condizioni e di sanzionarle giuridicamente per quanto riguarda i loro propri prodotti.

11.8. Trattamento dei Dati Personali: tutti i dati personali ricevuti o raccolti da PTC relativi alle prestazioni delle proprie obbligazioni verranno elaborati conformemente ai Termini e alle Condizioni di Trattamento dei Dati disponibili all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/legal-agreements> e ai sensi della politica sulla privacy di PTC, disponibile all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/documents/policies>. Il Cliente riconosce che PTC è parte di un'azienda multinazionale che opera a livello globale e che il trattamento dei dati personali può essere effettuato all'esterno del Paese di residenza del cliente. Tutti i trasferimenti di dati personali verranno eseguiti in conformità alle leggi sulla privacy dei dati applicabili. Il cliente certifica di aver ottenuto tutti i dati personali forniti a PTC conformemente alle leggi sulla protezione dei dati applicabili.

Il Cliente riconosce e accetta che il Prodotto concesso in Licenza invii Dati Statistici a PTC e/o alle sue consociate e ai suoi fornitori di servizi. Il Cliente dichiara altresì e riconosce che PTC e/o le sue consociate e fornitori di Servizi possano raccogliere e utilizzare Dati Statistici: (a) per fornire i Prodotti Concessi in Licenza; (b) per migliorare e ottimizzare i Prodotti Concessi in Licenza in base a requisiti hardware e software diversi sui vari dispositivi dei consumatori (ciò che viene comunemente definita "frammentazione dei dispositivi"); e (c) per facilitare la creazione di nuovi prodotti, aggiornamenti, miglioramenti, tecnologie e altri servizi.

11.9. Marketing. Il Cliente conviene che durante il periodo di validità del presente Contratto, PTC sarà autorizzato a identificare il Cliente come cliente/utente finale del Software e dei servizi PTC (nella misura applicabile) nella documentazione di pubbliche relazioni e di marketing.

11.10. Licenziatari governativi. Nel caso in cui sia un'entità del governo degli Stati Uniti, il Cliente conviene che i Prodotti Concessi in Licenza costituiscono "Software informatico commerciale" ai sensi dei regolamenti di acquisto federali applicabili e vengono forniti con i diritti di licenza commerciale e le restrizioni descritte in altre parti del presente Contratto. Se acquista il Prodotto Concesso in Licenza o i Prodotti Concessi in Licenza in virtù di un contratto con il Governo degli Stati Uniti, il Cliente conviene di inserire tutte le legende necessarie e applicabili relative alla limitazione dei diritti sui Prodotti Concessi in Licenza, allo scopo di tutelare i diritti proprietari di PTC ai sensi del FAR o di regolamenti analoghi di altre agenzie federali. Il Cliente conviene di inserire sempre tali legende ogniqualvolta i Prodotti Concessi in Licenza costituiscano un prodotto consegnabile, o siano ritenuti tali, ai sensi di un contratto governativo.

Allegato A - Disposizioni specifiche per Austria, Germania e Svizzera:

Per i Prodotti Concessi in Licenza e utilizzati in Austria, Germania, si applicano le disposizioni indicate di seguito. Tali disposizioni non sono applicabili ai Prodotti Concessi in Licenza o ai Servizi acquistati al di fuori dell'Austria, della Germania. I riferimenti agli articoli riportati di seguito sono relativi agli articoli applicabili integrati nel corpo del Contratto.

- Il precedente articolo 2.4 (iv) non si applica nella misura in cui (i) i processi intrapresi dal Cliente siano necessari per acquisire le informazioni che consentano di ottenere l'interoperabilità di un programma informatico creato in modo indipendente o di altri programmi Software, (ii) gli ulteriori requisiti della sezione 69e della legge sul copyright tedesca siano rispettati e (iii) PTC, su richiesta scritta del Cliente, non abbia reso disponibili le informazioni richieste a tale scopo entro un ragionevole periodo.
- Gli articoli 7.1 (Garanzia), 7.2 (Rimedio esclusivo), 7.4 (Assenza di ulteriori garanzie) e 7.5 (Esclusione di garanzie) sono sostituiti dai seguenti articoli:

7. Garanzia; Esclusione di Garanzie.

Gli articoli da 7.1 a 7.6 si applicano alle richieste di garanzia relative alle licenze permanenti; per le richieste di garanzia relative alle licenze di sottoscrizione, si applica l'articolo 7.7.

7.1 Periodo di Garanzia, ripresa e obbligo di indagine. Il periodo di limitazione per le richieste in garanzia è di 12 (dodici) mesi dalla consegna. Qualsiasi sostituzione dei Prodotti Concessi in Licenza e/o riparazione degli Errori non comporterà una ripresa del periodo di garanzia. Come prerequisito per le richieste in garanzia del Cliente ("Mängelansprüche") è necessario che: (i) il Cliente sottoponga a ispezione i Prodotti Concessi in Licenza in conformità all'articolo 377 del codice commerciale tedesco, (ii) il difetto sia un Errore secondo la definizione fornita nel presente Contratto, (iii) l'Errore fosse già esistente al momento della consegna e (iv) il Cliente effettui un'adeguata comunicazione dell'Errore. Il Cliente provvederà a comunicare gli Errori a PTC in forma scritta e fornirà dettagli specifici dell'Errore secondo quanto ritenuto ragionevole in base alle specifiche circostanze. Il Cliente informerà PTC in forma scritta degli Errori evidenti entro una settimana dalla consegna e degli Errori latenti entro un mese dalla scoperta di tali Errori. I periodi specificati sono periodi di preclusione.

7.2 Rimedi. Nell'eventualità di un Errore, PTC può, a sua esclusiva discrezione: (a) sostituire il Prodotto Concesso in Licenza o i Prodotti Concessi in Licenza o (b) provvedere alla riparazione dell'Errore, a condizione che PTC riceva comunicazione dell'Errore entro i periodi indicati nell'articolo 7.1 e il Cliente fornisca le informazioni aggiuntive riguardanti l'Errore che PTC possa ragionevolmente richiedere. Se la riparazione (effettuata mediante correzione dei bug, procedura alternativa o altro) o la sostituzione non ha esito positivo (dopo almeno due tentativi di riparazione effettuati per lo stesso Errore da PTC entro un ragionevole periodo di tempo), il Cliente avrà diritto, a sua scelta: (i) all'annullamento dell'ordine pertinente in modo che PTC fornisca un rimborso delle Commissioni di Licenza pagate dal Cliente per il/i Prodotto/i Concesso/i in Licenza applicabile/i contenenti l'Errore e le eventuali copie degli stessi o (ii) a una ragionevole riduzione del prezzo di acquisto. Le sostituzioni o le riparazioni verranno effettuate senza riconoscimento di un obbligo legale e non sospenderanno il periodo di limitazione per le richieste in garanzia correlate ai Prodotti Concessi in Licenza.

7.3 Limitazioni di Garanzia. PTC non ha alcun obbligo di garanzia ai sensi del presente Contratto in relazione a (i) Nuove Versioni, (ii) Errori imputabili a qualsiasi modifica o personalizzazione dei Prodotti Concessi in Licenza, (iii) Prodotti Concessi in Licenza forniti da PTC al Cliente a titolo gratuito inclusi ma non limitativamente a Software di Pre-Release e/o (iv) Prodotti di Terzi in Bundle (così come definiti nel Piano dei Termini per le Terze Parti).

7.4 Assenza di Ulteriori Garanzie. Nessun dipendente, partner, distributore (incluso qualsiasi Rivenditore) o agente di PTC o nessuno dei suoi rivenditori o agenti di vendita è autorizzato a rilasciare dichiarazioni, garanzie o promesse maggiori o diverse da quelle previste nel presente Contratto, salvo quanto espressamente definito in un contratto scritto firmato per conto del Cliente da un funzionario autorizzato e per conto di PTC da parte del suo legale o di un revisore aziendale. Oltre alle richieste di risarcimento dei danni causati da Errori che sono soggette alla limitazione di responsabilità di cui all'articolo 8, gli

obblighi di cui al presente articolo 6.1 fino al 6.6 saranno di esclusiva responsabilità di PTC in caso di richieste in garanzia.

7.5 Responsabilità del Cliente. I Prodotti Licenziati sono destinati all'uso da parte di personale professionale espressamente formato e non sostituiscono la valutazione, i collaudi, la sicurezza e i servizi professionali del Cliente. Il Cliente è responsabile in via esclusiva degli eventuali risultati ottenuti dall'uso dei Prodotti Licenziati, compresa l'adeguatezza del collaudo indipendente dell'affidabilità e l'accuratezza di eventuali elementi progettati con l'impiego dei Prodotti Licenziati.

7.6 Qualità (Beschaffenheit), garanzie. Le qualità dei Prodotti Concessi in Licenza dichiarate in pubblicazioni di PTC o dal suo personale commerciale, in particolar modo in contenuti pubblicitari, disegni, brochure o altri documenti, incluse le presentazioni in Internet, o sull'imballaggio e nelle etichette dei Prodotti Concessi in Licenza, o che rientrano nell'ambito degli utilizzi commerciali, saranno considerate coperte dalla qualità contrattuale dei Prodotti Concessi in Licenza se espressamente contenute in un'offerta o nella conferma di un ordine effettuata in forma scritta. Le garanzie, in particolar modo le garanzie relative alla qualità, saranno vincolanti per PTC solo nella misura in cui (i) siano contenute in un'offerta o nella conferma di un ordine effettuata in forma scritta, (ii) siano espressamente indicate come "garanzia" o "garanzia di lavoro fatto a regola d'arte" (Beschaffenheitsgarantie) ed (iii) indichino espressamente gli obblighi in capo a PTC derivanti da tale garanzia.

7.7. Richieste di garanzia relative alle licenze di sottoscrizione

7.7.1 PTC dovrà fornire e assicurare il mantenimento delle licenze di sottoscrizione in una condizione adatta per l'uso contrattuale ("Idoneità per l'uso contrattuale"). Il mantenimento dell'idoneità per l'uso contrattuale delle licenze di sottoscrizione verrà fornita per mezzo dei Servizi di Supporto in conformità ai relativi termini e alle condizioni, come indicato in <http://support.ptc.com/support/services/support-policies/>, essendo tali Servizi di Supporto inclusi con l'acquisto delle licenze di sottoscrizione senza costi aggiuntivi. L'obbligo di mantenimento dei Prodotti Concessi in Licenza non include adeguamenti alle modifiche delle condizioni operative o all'ambiente IT, in particolare alle modifiche hardware o dei sistemi operativi o di nuovi formati di file.

7.7.2 In caso di un Errore come definito nell'Allegato B che riguarda l'idoneità per l'uso contrattuale di un Prodotto Concesso in Licenza, PTC, a sua esclusiva discrezione, può (a) sostituire il Prodotto Concesso in Licenza che contiene l'Errore o (b) riparare l'errore, a condizione che l'avviso di Errore venga ricevuto da PTC tempestivamente dopo la scoperta di tale Errore da parte del Cliente e il Cliente fornisce tali informazioni supplementari relative all'Errore come ragionevolmente richiesto da PTC. Se la riparazione (effettuata mediante correzione dei bug, procedura alternativa o altro) o la sostituzione non ha esito finale positivo (dopo almeno due tentativi per lo stesso Errore da PTC entro un ragionevole periodo di tempo), il Cliente avrà diritto (a) alla cessazione del Prodotto Concesso in Licenza contenente l'Errore in modo che PTC fornisca un rimborso dei costi di sottoscrizione prepagati per il periodo di sottoscrizione rimanente per il/i Prodotto/i Concesso/i in Licenza contenenti l'Errore alla restituzione dei Prodotti stessi e le eventuali copie degli stessi o (b) a una ragionevole riduzione del prezzo di sottoscrizione dei rispettivi Prodotti Concessi in Licenza. Le sostituzioni o le riparazioni verranno effettuate senza riconoscimento di un obbligo legale e non sospenderanno il periodo di limitazione per le richieste in garanzia correlate ai Prodotti Concessi in Licenza.

7.7.3 Si esclude la responsabilità di PTC per danni senza colpa (verschuldensunabhängige Haftung) per i difetti esistenti al momento dell'accettazione di un ordine di PTC.

7.7.4 Il diritto di cessazione del Cliente per privazione di utilizzare in conformità con la Sezione 543 par. (2) frase 1 n. 1 del BGB (Codice civile tedesco) è escluso, a meno che la riparazione o la sostituzione finale non venga considerata non riuscita.

7.7.5 Si applicano le disposizioni indicate negli articoli 7.3, 7.4 frase 1, 7.5 e 7.6.

7.7.6 Oltre alle richieste di risarcimento dei danni causati da Errori che sono soggette alla limitazione di responsabilità di cui all'articolo 9, gli obblighi di cui al presente articolo 7.7 saranno di esclusiva responsabilità di PTC in caso di richieste in garanzia.

- L'articolo 9 è sostituito dalle seguenti disposizioni:

9. Limitazione di responsabilità

9.1 Categorie di responsabilità. PTC sarà responsabile dei danni, indipendentemente dai fondamenti giuridici, solo se: (i) PTC non adempie a un obbligo contrattuale sostanziale (obbligo cardinale) in modo colposo (ovvero almeno negligente) o (ii) i danni siano stati causati da colpa grave o dolo da parte di PTC o (iii) PTC abbia offerto una garanzia.

9.2 Prevedibilità. La responsabilità di PTC sarà limitata ai danni tipici e prevedibili: (i) nel caso in cui non ottemperi a obblighi contrattuali sostanziali (obblighi cardinali) con colpa lieve o (ii) se i dipendenti o agenti di PTC che non sono funzionari o dirigenti non abbiano ottemperato ai propri obblighi a causa di

colpa grave o (iii) se PTC abbia offerto una garanzia, salvo il caso in cui tale garanzia sia espressamente indicata come tale con riferimento al lavoro fatto a regola d'arte (Beschaffenhitsgarantie).

9.3 Importo massimo. Nei casi di cui all'articolo 9.2 (i) e (ii), la responsabilità di PTC sarà limitata all'importo massimo di EURO 1.000.000 o, nel caso di perdite puramente finanziarie, a un importo massimo di EURO 100.000.

9.4 Danni indiretti. Nei casi di cui all'articolo 9.2, PTC non sarà responsabile di danni indiretti, consequenziali o del lucro cessante.

9.5 Ulteriore limitazione di responsabilità. PTC non avrà alcuna responsabilità derivante da qualsiasi incidente di sicurezza o perdita di dati che sarebbero potuti essere evitati se il Cliente avesse implementato una soluzione di sicurezza, dispositivi o funzionalità (inclusi "Patch", "Fixes" e Aggiornamenti) per i Prodotti su licenza forniti o resi disponibili da PTC al Cliente.

9.6 Periodo di responsabilità. Le richieste di risarcimento dei danni avanzate dal Cliente nei confronti di PTC e/o delle consociate di PTC, indipendentemente dai fondamenti giuridici, scadranno non oltre un anno dalla data in cui il Cliente viene informato del danno o, a prescindere da tale informazione, non oltre due anni dal verificarsi dell'evento che ha causato il danno. Per le richieste basate su Errori del Prodotto Concesso in Licenza o dei Prodotti Concessi in Licenza, si applica il periodo di limitazione della garanzia ai sensi dell'articolo 7.1.

9.7 Responsabilità civile obbligatoria. La responsabilità di PTC ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità di prodotto ("Produkthaftungsgesetz") per gli infortuni che mettono a repentaglio la vita, il corpo e la salute, per l'occultamento fraudolento di un difetto o per l'offerta di una garanzia di lavoro fatto a regola d'arte ("Beschaffenhitsgarantie") resta invariata.

9.8 Dipendenti. Gli articoli da 9.1 a 9.6 si applicano, inoltre, nel caso di richieste di risarcimento dei danni avanzate dal Cliente nei confronti dei dipendenti o agenti di PTC e/o delle consociate di PTC.

9.9 Concorso di colpa. Nell'eventualità di richieste in garanzia o derivanti da responsabilità avanzate nei confronti di PTC, qualsiasi concorso di colpa del Cliente deve essere preso in considerazione, in particolare modo nell'eventualità di un'inadeguata comunicazione di malfunzionamento o di un'inadeguata protezione dei dati. Si verifica un'inadeguata protezione dei dati se il Cliente, a titolo di esempio, non adotta opportune precauzioni, per mezzo di appropriate misure di sicurezza allo stato dell'arte, contro influenze esterne, ad esempio virus informatici e altri fenomeni che potrebbero mettere a rischio singoli dati o tutti i dati.

Allegato B - Definizioni

"Vista Telecamera" indica un'immagine dalla telecamera di un dispositivo, che viene acquisita automaticamente dal Prodotto Concesso in Licenza e usata nel Servizio di Riconoscimento Cloud.

"Cliente Finale" è un soggetto terzo per il quale il Cliente sviluppa un'Applicazione del Cliente.

"Riconoscimento Basato su Cloud" indica un evento registrato dal Prodotto Concesso in Licenza quando un Obiettivo Cloud viene riconosciuto correttamente.

"Database Cloud" indica il database che contiene gli Obiettivi ai quali accede il Servizio di Riconoscimento Cloud.

"Servizio di Riconoscimento Cloud" indica un servizio basato su cloud, utilizzato per riconoscere gli Obiettivi memorizzati su un Database Cloud, ai quali accedono il Prodotto Concesso in Licenza o le API VWS.

"Obiettivo cloud" indica un Obiettivo da usare con il Servizio di Riconoscimento Cloud.

"Limite massimo di Obiettivi Cloud" indica il numero massimo di Obiettivi caricabili sul Database Cloud.

"Personale del Cliente Finale" indica dipendenti, dirigenti, direttori, agenti, appaltatori, consulenti o partner del Cliente che abbiano sottoscritto accordi vincolanti che prevedano il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto.

"Applicazione del Cliente" indica un'applicazione software sviluppata dal Cliente tramite il Prodotto Concesso in Licenza e per il quale il Cliente ha acquistato una Licenza commerciale.

"Account dello sviluppatore" indica l'account identificato da un accesso univoco.

"Developer Portal" indica il Vuforia Developer Portal disponibile all'indirizzo developer.vuforia.com e che include,

senza limitazioni, l'accesso a Target Manager e a License Manager.

"Documentazione": indica i manuali d'uso del Prodotto Concesso in Licenza applicabile, forniti o messi a disposizione tramite supporto elettronico da PTC come parte del Prodotto Concesso in Licenza.

"Percentuale di Interruzione" dovrà corrispondere al risultato ottenuto dividendo (1) il numero complessivo di minuti delle Interruzioni delle Transazioni del trimestre per (2) il numero complessivo di minuti in quel trimestre.

"Accesso Prioritario" indica un programma, designato da PTC, che fornisce versioni di pre-release del Software, che in genere non viene reso disponibile.

"Utente Finale" indica un utente con licenza per l'Applicazione del Cliente, che includa il Cliente Finale stesso e il Personale del Cliente Finale.

"Errore": sostanziale difformità dei Prodotti Concessi in Licenza rispetto alla Documentazione applicabile; sarà considerato come tale a condizione che il Cliente ne informi PTC per iscritto.

"Interruzione Giustificata" indica quanto di seguito riportato:

- (i) Evento di Forza Maggiore.
- (ii) Errori di Trasmissione dei dati al di fuori del controllo di PTC e non causati da condotta colposa o dolosa di PTC.
- (iii) Interruzione derivante dalle applicazioni sviluppate per o dal Cliente che vengono eseguite sul Servizio di Riconoscimento Cloud o che interagiscono con lo stesso.
- (iv) Interruzione derivante dal software di terzi utilizzato dal Cliente.
- (v) Interruzione dovuta a un errore della connessione Internet o della rete del Cliente.
- (vi) Interruzioni dovute a interventi di manutenzione (incluse quelle causate da interventi di manutenzione di emergenza), per le quali PTC si adopera per fornire un preavviso al Cliente al più presto, per quanto ragionevolmente possibile, viste le circostanze.

"Forza maggiore" indica un evento per il quale PTC non potrà essere ritenuta inadempiente alle proprie obbligazioni né per la mancata o ritardata esecuzione delle proprie prestazioni per cause che vadano oltre il suo ragionevole controllo.

"Obiettivo Immagine" indica un Obiettivo creato da un'immagine.

"Licenza": indica il diritto non esclusivo e non trasferibile, escluso l'eventuale diritto di sub-licenza, a installare e utilizzare un Prodotto Concesso in Licenza (sotto forma di codice oggetto).

"Chiave di licenza" indica una chiave univoca, generata da PTC, che consente l'utilizzo del Prodotto concesso in licenza in un'Applicazione del Cliente.

"License Manager" indica il Vuforia License Manager messo a disposizione sul Developer Portal e utilizzato per gestire le Chiavi di licenza.

"Periodo di Validità della Licenza": la validità della Licenza dei Prodotti Concessi in Licenza applicabili, così come specificato nel nome della parte del Prodotto Concesso in Licenza o nel Preventivo applicabile. In mancanza di un periodo di validità della licenza ben determinato, il Periodo di Validità della Licenza è permanente, ad eccezione delle Licenze di valutazione il cui Periodo di validità non sarà superiore a trenta giorni. Il Periodo di Validità di una Licenza mediante sottoscrizione è specificato nel Preventivo e/o nella fattura.

"Prodotti Concessi in Licenza": indica i prodotti Software riportati nel Preventivo e nella Documentazione applicabili, inclusi i Codici Campione, forniti con i suddetti prodotti Software.

"Documento delle Basi di Licenza": il documento delle "Basi di Licenza" disponibile nella Pagina Web dei documenti di Licenza, che specifica la licenza base per i diversi prodotti di PTC e indica alcuni termini e condizioni aggiuntivi specifici di un prodotto.

"Pagina Web dei documenti di Licenza" – è reperibile all'indirizzo <https://www.ptc.com/en/legal-agreements>.

"Nuova Versione": una versione modificata o migliorata di un Prodotto Concesso in Licenza indicata da PTC quale nuova versione di tale prodotto e messa a disposizione da PTC ai clienti che usufruiscono dei propri Servizi di Supporto.

"Object Scanner" indica l'applicazione Android utilizzata per la creazione di Obiettivi Oggetto.

"Obiettivi Oggetto" indica un Obiettivo creato durante la scansione di un oggetto con Object Scanner.

"Licenza Open Source" indica un qualsiasi contratto che, come condizione di utilizzo, modifica e/o distribuzione di un qualsiasi software incorporato in, derivato da o distribuito con un tale software (singolarmente "opera"), richieda quanto segue: (a) la messa a disposizione del codice sorgente, del codice oggetto o delle informazioni relative alla progettazione di un lavoro; (b) la concessione di permessi o altri diritti per la creazione di modifiche o opere derivate in relazione a un'opera; o (c) la concessione di diritti di licenza non soggetta a diritti d'autore a qualsiasi parte, ai sensi di un brevetto o di altri diritti di proprietà intellettuale relativi a un'opera. A titolo di esempio e senza limitazioni, la "Licenza Open Source" comprende le seguenti licenze e/o modelli di distribuzione: (i) la

Licenza Pubblica Generica GNU, (ii) la Licenza Pubblica Generica Attenuata GNU, (iii) la Mozilla Public License o (iv) qualsiasi altro software gratuito open source o licenze comunitarie (comprese quelle elencate sul sito <http://www.opensource.org/licenses/alphabetical>).

"Obiettivo Modello" indica un Obiettivo creato da un modello 3D. È possibile usare gli Obiettivi Modello solo con l'Applicazione del Cliente per la quale sono stati acquistati.

"Model Target Generator" indica un'applicazione desktop in grado di creare Obiettivi Modello 3D.

"Personale" indica dipendenti, dirigenti, direttori, agenti, appaltatori, consulenti o partner del Cliente che abbiano sottoscritto accordi vincolanti con il Cliente che prevedano il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto.

"Utente Autorizzato": indica una persona fisica autorizzata dal Cliente a utilizzare i Prodotti Concessi in Licenza, uso che deve essere esclusivamente conforme ai termini e alle condizioni del presente Contratto. Possono essere Utenti Autorizzati solo i dipendenti, consulenti, subappaltatori, fornitori, partner commerciali e clienti del Cliente, che (i) non siano in concorrenza con PTC o alle dipendenze di concorrenti di PTC e (ii) siano direttamente coinvolti nell'uso dei Prodotti Concessi in Licenza esclusivamente a supporto delle attività commerciali interne del Cliente.

"Software di Pre-Release" indica le versioni di pre-release dei Prodotti e Servizi PTC, compresa la Documentazione, che in genere non vengono messe a disposizione, se non nell'ambito dell'Accesso Prioritario di PTC, e designato come tale.

"Prodotti e Servizi PTC" indica collettivamente i Prodotti, i Servizi di Supporto e gli Strumenti concessi in licenza.

"Codice Campione" indica il codice sorgente dell'applicazione fornito insieme al Prodotto Concesso in Licenza per dimostrare le funzioni di Vuforia Engine.

"Servizi" indica il Servizio di Riconoscimento Cloud e il servizio VuMark Generation, compresi i Modelli VuMark, ai quali si acceda tramite il Prodotto concesso in licenza o le API VWS.

"Preventivo": indica la scheda prodotto, il preventivo o qualsivoglia altro accordo scritto fornito a, ovvero sottoscritto dal Cliente in relazione all'acquisto dei Prodotti e Servizi PTC applicabili.

"Rivenditore": indica un rivenditore o un distributore autorizzato da PTC a rivendere o distribuire i Prodotti e Servizi PTC.

"Dati Statistici" indicano i dati raccolti dai Prodotti concessi in licenza ed elencati su <https://developer.vuforia.com/legal/statistics>.

"Servizi di Supporto": indica la fornitura di Nuove Versioni e, a seconda del livello di Servizi di Supporto ordinati, può comprendere anche assistenza telefonica, strumenti di assistenza via Internet e correzione di Errori.

"Obiettivo" indica la rappresentazione digitale di un oggetto riconoscibile dal Prodotto Concesso in Licenza.

"Target Manager" indica l'applicazione Web messa a disposizione sul Developer Portal e utilizzata per gestire gli Obiettivi.

"Fornitore di Terze Parti" indica un Cliente che sviluppa un'Applicazione del Cliente da distribuire ad un Cliente Finale.

"Strumenti" indica Object Scanner, VuMark Designer, Model Target Generator, Target Manager e License Manager, forniti da PTC per lo sviluppo dell'Applicazione del Cliente.

"Interruzione delle transazioni" indica il periodo (misurato in minuti) in cui il Servizio di Riconoscimento Cloud e le connessioni di tali server a Internet non hanno la larghezza di banda adatta e la velocità richiesta per soddisfare i picchi della domanda degli Utenti che accedono al Servizio di Riconoscimento Cloud. Ciò impedisce agli Utenti autorizzati di accedere o avere un accesso continuo a causa di capacità o velocità insufficienti delle connessioni Internet dei server, escludendo le Interruzioni giustificate.

"VuMark Designer" indica gli script per Adobe Illustrator, utilizzati per creare Modelli VuMark.

"Vuforia Engine" indica il software che rileva e monitora gli oggetti e gli ambienti fisici, siano essi integrati in Unity o SDK indipendenti.

"Servizio VuMark Generation" indica il servizio basato su cloud usato per creare un'Istanza VuMark da un Modello VuMark, al quale si acceda tramite Target Manager o API VWS.

"Istanza VuMark" indica il file .svg, .png o .pdf creato tramite Target Manager o API VWS.

"Modello VuMark" indica il file .svg creato dal Licenziatario, che definisce lo schema di codifica e il design visivo delle Istanze VuMark.

"API VWS" indica le API per il servizio VuMark Generation e il Servizio di Riconoscimento Cloud.